COMUNE DI PORTO MANTOVANO

PROVINCIA DI MANTOVA

SETTORE ATTIVITA' PRODUTTIVE E CULTURA

CULTURA - BIBLIOTECA

DETERMINAZIONE N. 623
del 20/11/2020

OGGETTO: PROGETTO DI MARKETING TERRITORIALE "NATURALMENTE STABILI PER NATURA DINAMICI" - AFFIDAMENTO E ASSUNZIONE IMPEGNO DI SPESA PER TRADUZIONE MATERIALI DI COMUNICAZIONE IN LINGUA INGELSE.

CIG: ZA82F561D6

LA RESPONSABILE DEL SETTORE

VISTI:

-il D.Lgs. 23/06/2011 n.118 ed il DPCM 28/12/2011;

- il D.lgs. 50/2016 "Codice dei Contratti Pubblici";

- il D.Lgs. 267/2000 "Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli Enti Locali";

-la Nota di Aggiornamento del D.U.P. 2020 – 2022 approvato con D.C.C. n. 28 del 16/04/2020;

- il Bilancio di previsione 2020 – 2022 approvato con D.C.C. n. 29 del 16/04/2020;

- la D.G.C. n. 44 del 18/04/2020 di approvazione del piano esecutivo di gestione 2020 -2022 parte contabile e affidamento dei capitoli del Peg ai responsabili titolari di posizione organizzativa;

- la D.G.C. n.107 del 14/08/2020 di approvazione del Piano Esecutivo di Gestione 2020-2022 e Piano dettagliato degli obiettivi e della Performance 2020-2022;

-il Decreto Sindacale n. 2 del 31/01/2020 così come rettificato con Decreto Sindacale n. 7 del 01/02/2020 con il quale la scrivente è stata nominata Responsabile del Settore Attività Produttive e Culturali – Economato – Servizi Informatici dal 01/02/2020 al 31/12/2020;

PREMESSO che:

-Regione Lombardia con D.d.u.o. 17 luglio 2019 - n. 10595 D.G. Turismo, marketing territoriale e moda ha approvato il bando "Bando Viaggio #inLombardia – seconda edizione - Contributi alle attività di destination marketing degli Enti locali lombardi";

- i Comuni di Porto Mantovano, Goito, Marmirolo, Roverbella e Volta Mantovana hanno interessato il Parco del Mincio al fine di candidare al bando in argomento una progettualità volta alla promozione del territorio con particolare riferimento ai prodotti tipici a partire dal grana dei prati stabili, nonché delle rispettive De.Co., anche con attività aventi funzione di volano per l'attrattività turistica;

DATO ATTO pertanto che i comuni interessati e coinvolti dall'ente Parco del Mincio sono i comuni di Marmirolo, Goito, Roverbella, Porto Mantovano e Volta Mantovana i quali assumono il ruolo di partner del progetto, con capofila il Parco del Mincio;

CONSIDERATO che il Comune di Porto Mantovano ha valutato l'opportunità di partecipare al bando in argomento e con DGC n.101 del 21/09/2019 ha dato mandato al Sindaco, in qualità di legale rappresentante dell'ente, per la sottoscrizione dell'accordo di partenariato tra Parco del Mincio, capofila, e comuni di Marmirolo, Goito, Roverbella, Porto Mantovano e Volta Mantovana in qualità di partner, finalizzato alla candidatura da parte del Parco del Mincio di progettualità volte

Copia informatica per consultazione

all’acquisizione di contributo nell’ambito del bando “Viaggio #inLombardia – seconda edizione - Contributi alle attività di destination marketing degli Enti locali lombardi”;
DATO ATTO che l’accordo di partenariato sottoscritto definisce ruolo e impegni del capofila e dei partner del progetto denominato “NATURALMENTE STABILI, PER NATURA DINAMICI” con impegno economico complessivo del progetto pari ad € 99.000,00, suddivisi tra i vari enti in parti uguali;
RILEVATO che in data 24/09/2019 il Parco del Mincio, in qualità di capofila, ha candidato al bando di Regione Lombardia “Viaggio #inLombardia – seconda edizione Contributi alle attività di destination marketing degli Enti locali lombardi” il progetto ”NATURALMENTE STABILI, PER NATURA DINAMICI”;
RILEVATO che con decreto 17363 del 28/11/2019, Regione Lombardia ha ammesso a finanziamento il progetto in argomento riconoscendo un contributo di € 68.822,58 degli € 99.000,00 candidati, con un investimento ammesso per ciascun partner di € 11.470,43 coperti dal contributo regionale ed € 5.029,57 quale quota a carico del bilancio di ogni singolo ente;
VISTA la DGC n.17 del 15/02/2020 avente ad oggetto *“BANDO REGIONALE "VIAGGIO #IN LOMBARDIA - SECONDA EDIZIONE" - PRESA D'ATTO AMMISSIONE A FINANZIAMENTO DEL PROGETTO "NATURALMENTE STABILI, PER NATURA DINAMICI" NELL'AMBITO DELL'ACCORDO DI PATERNARIATO TRA PARCO DEL MINCIO IN QUALITA' DI CAPOFILA E COMUNI DI MARMIROLO, GOITO, ROVERBELLA, PORTO MANTOVANO E VOLTA MANTOVANA IN QUALITA' DI PARTNER”,* con cui si demanda al Responsabile del Servizio SUAP l’adozione delle azioni previste dal progetto a carico del Comune di Porto Mantovano;
ATTESO che fra le azioni previste, di competenza del Comune di Porto Mantovano per promuovere il progetto in parola, vi è anche la traduzione in lingua inglese dei materiali di comunicazione;
VISTA l’offerta prot.n.23861 del 18/11/2020 formulata dalla ditta “Traduzioni Benazzi” di Benazzi Silvia con sede in Castel d’Ario (MN) Piazza Garibaldi n. 38 - P.IVA 02136200207, per lo svolgimento della succitata attività, al prezzo complessivo di € 2.000,00 IVA al 22% ed oneri accessori inclusi;

DATO ATTO, che trattandosi di fornitura di beni di importo inferiore ai 40.000 € per l’affidamento e la relativa forma contrattuale trovano applicazione le disposizioni contenute nell’art. 36 comma 2 e nell’art.32 comma 14 del D.Lgs. 50/2016;
VISTO l’art. 1, comma 450 della legge 27 dicembre 2006, n.296, così come modificato dall’art. 1 comma 130 della legge n. 145/2018 ai sensi del quale per gli acquisti di beni e servizi di importo inferiore ai 5.000 euro è ammesso l’affidamento anche al di fuori del mercato elettronico della Pubblica Amministrazione;
RITENUTO di approvare il preventivo inviato dalla ditta “Traduzioni Benazzi” di Benazzi Silvia con sede in Castel d’Ario (MN) Piazza Garibaldi n. 38 - P.IVA 02136200207;

RITENUTO pertanto di assumere l’impegno di spesa di € 2.000,00 IVA al 22% ed oneri accessori inclusi, a favore della ditta “Traduzioni Benazzi” di Benazzi Silvia con sede in Castel d’Ario (MN) Piazza Garibaldi n. 38 - P.IVA 02136200207,che trova idonea copertura finanziaria, al seguente capitolo di bilancio 2020: € 2000,00 al cap. n. 113311143 “SPESE DA FINANZIARE CON BANDO REGIONALE VIAGGIO IN LOMBARDIA”;

DATO ATTO che la fornitura è stata registrata con Codice CIG **ZA82F561D6**;
VERIFICATO che la scrivente, ai sensi degli artt. 6 bis della Legge n. 241/1990 e 42 del D.lgs. n. 50/2016, non si trova in situazione di conflitto d’interesse, neppure potenziale, con la procedura in questione e con il soggetto affidatario del servizio in oggetto;

Copia informatica per consultazione

VISTO l'art. 107 del D.lgs. 18/08/2000 n. 267, relativamente a competenze, funzioni e responsabilità dei Dirigenti;

DETERMINA

1.DI AFFIDARE, per le motivazioni espresse in narrativa, alla ditta "Traduzioni Benazzi" di Benazzi Silvia con sede in Castel d'Ario (MN) Piazza Garibaldi n. 38 - P.IVA 02136200207, l'attività di traduzione in lingua inglese dei materiali di comunicazione del progetto in oggetto, al costo complessivo di € 2.000,00 IVA al 22% ed oneri accessori inclusi;

2. DI IMPEGNARE la spesa di € 2.000,00 IVA al 22% ed oneri accessori inclusi, Codice CIG **ZA82F561D6**, come segue:

Importo	Codice	Oggetto	Anno Bilancio
€ 2.000,00	113311143	SPESE DA FINANZIARE CON BANDO REGIONALE VIAGGIO IN LOMBARDIA	2020

3.DI PRECISARE che il soggetto affidatario è tenuto al rispetto della tracciabilita' finanziaria di cui alla legge 136/2010;

4. DI DARE ATTO che la scadenza dell'obbligazione è il 31/12/2020.

Lì, 20/11/2020

LA RESPONSABILE DI SETTORE
DAL BOSCO EMANUELA
(Sottoscritto digitalmente ai sensi
dell'art. 21 D.Lgs n 82/2005 e s.m.i.)

Copia informatica per consultazione

COMUNE DI PORTO MANTOVANO

PROVINCIA DI MANTOVA

Area Servizi Finanziari Settore Ragioneria – Finanze – Bilancio

DETERMINAZIONE N. 623 / 2020 (CULTURA - BIBLIOTECA)

OGGETTO: PROGETTO DI MARKETING TERRITORIALE "NATURALMENTE STABILI PER NATURA DINAMICI" - AFFIDAMENTO E ASSUNZIONE IMPEGNO DI SPESA PER TRADUZIONE MATERIALI DI COMUNICAZIONE IN LINGUA INGELSE - **CIG ZA82F561D6**

UFFICIO RAGIONERIA

Si attesta la copertura finanziaria dell'impegno di spesa assunto con la presente determinazione per cui la stessa diviene esecutiva con l'apposizione del visto di regolarità contabile ai sensi del comma **4** dell'art. **151** , del D.Lgs. **18/08/2000** , N **° 267 TESTO UNICO delle leggi sull'ordinamento degli enti locali**

in data 21/11/2020

Importo	Capitolo	Oggetto	Numero	Anno	Tipo
2.000,00	113311143/0	SPESE DA FINANZIARE CON BANDO REGIONALE VIAGGIO IN LOMBARDIA (BANDO REGIONE LOMBARDIA E CAP. 2261)	1656	2020	Impegno

Lì, 21/11/2020

LA RESPONSABILE DEL SETTORE
RAGIONERIA – FINANZE – BILANCIO
DEL BON ANGELA
(Sottoscritto digitalmente ai sensi
dell'art. 21 D.Lgs n 82/2005 e s.m.i.)

Copia informatica per consultazione